

THE POPULAR NEWSPAPER OF MADAWASKA DISTRICT

THE MADAWASKA WEEKLY NEWS

No. 137

EDMUNDSTON, N. B. JULY, 13th, 1933.

If you are one of our subscribers give us your news; we will publish it without any charge.

SUBSCRIPTION

1 year, payable in advance \$3.00

Advertising. — Classified ads, 60c first insertion, 40c for subsequent insertions.

In U. S. A. — 250 News. — We will be pleased to publish any social and personal news. Call the editor, Phone 75.

NOTICE OF SALE

To Alphonse J. Martin, of the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, Jeweler, and Bella, his wife, and to all others whom it may concern: —

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by virtue of a Power of Sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 29th day of September A. D. 1931, and made between Alphonse J. Martin and Bella, his wife, of the first part, and Damase Beaulieu, of the second part, and duly recorded in Book U-4 at pages 555-566 as No. 31, 111 of the Madawaska County Records: —

THERE WILL BE SOLD, for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said Mortgage, default having been made in the payment of the same as therein provided at public auction, in front of the Court House in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on Saturday, the 12th day of August, A. D. 1933, at the hour of (11) o'clock in the forenoon, all the lands and premises being part of Ordinance land on Fort St. in the Town of Edmundston in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick.

TOGETHER with all the buildings, improvements and appurtenances to the said lands and premises being: — Dated the 7th day of July A. D. 1933 (Sgd) J. E. Michaud, Solicitor for Mortgagee (Sgd) Damase Beaulieu, Mortgagee 445-13/Jullet

Character from + Handwriting +

By ROHAN BYRD



Courtesy "Who's Who in Canada"

HON. E. A. DUNLOP, Provincial Treasurer, Government of Ontario, Industrialist, Economist. There is the method of charging across the open breast bare, challenging their fate. There is the method whereby part of their forces, as detailed off to go round about and make a surprise attack from the rear. This man uses the method of working his way alone and flat on the earth from shell hole to shell hole. Even the enemy must respect such determination and courage as are his. There are no heroes about this man. The job is the thing. Having decided what the job is and what it entails in the doing, he gets at it with vigor. He is steady and steadfast, qualities which in addition to his ability insure success and honor thrust upon him as well as earned. He is not completely matter of fact, by any means — he likes approbation. But he is as completely as possible lacking in illusion. He has a very real sense of values and although does have among proper he is a very modest person. He craves back the attention of his imagination to soar or expand (which explains the inhibition in his handwriting) and directs it to the serviceable and of showing him the truth behind the appearance. He is loyal and sincere, his emotions are deep-seated. A background of breeding and culture insure refinement of taste.

Madawaska, Me

Superintendent Albert D. March of Frenchville has employed the following teachers for the year 1933 and 1934 for the towns of Madawaska, Grand Isle, Lille, St. Agatha and Frenchville: —

JUNIOR HIGH SCHOOL — Principal Louise Beaulieu, French and Social Sciences; Edmond Comeau, English and Commercial Course; Robert Harlow, Mathematics and Latin.

EVANGELINE SCHOOL — Principal Catherine Albert, 6th grade; Cecile Daigle, Primary; Muriel Albert, 1st grade; Corinne Thibodeau, 7th grade; Emelia Cyr, 3rd grade; Florina Dufour, 3rd grade; Alice M. Cyr, 5th grade; Mathie Beaulieu, 2nd grade; Jeannette Soucy, 2nd grade; ST. THOMAS SCHOOL — Principal Sister Bernadette, 6th grade; Irene H. Cyr, 5th grade; Sister Cecile, 4th grade; Ilee Hebert, 3rd grade; Roland Guertle, 2nd grade; Sister Leonie, 1st grade; Marianne Dionne, Primary; Aurore Bouchard, 4th grade.

RUELL SCHOOLS No. 1 — Cora Placard, No. 1; Laura Beaulieu, No. 2; Josephine Martin, No. 6; Estel Ouellette, No. 7; Yvette Daigle, No. 9; Edna Daigle, No. 10; Therese Dionne, No. 11; Marie Jeanne Thibault, No. 12; Clair Daigle, No. 14; Madeleine Beaulieu, No. 15; Nora O'Clair, No. 16; Laurette Albert, No. 17; Marie Estel Frank, No. 19; Lorette Martin, No. 20; Madeline Beaulieu, No. 21; Josephine Martin, No. 22; Josephine Martin, No. 23; Josephine Martin, No. 24; Josephine Martin, No. 25.

LONGFELLOW SCHOOL — Cecile Guertle; ROOSEVELT SCHOOL — Esther Bourquin; WASHINGTON SCHOOL — Adelaide Smith; LINCOLN SCHOOL — Annette Levesque; WEBSTER SCHOOL — Armand Lagasse; GRANT SCHOOL — Marie Albert; ADAMS SCHOOL — ST. AGATHA HIGH SCHOOL — Quinte Bouchard.

BLAIR, Amyr, Roy, Latin; Lillian McDonald, Mathematics; Margaret Curtis, English; Mary Debarre, Social Sciences; Evelyn Lavigne, Commercial; Marie Adrien, French & Chemistry.

CONVENT GRAMMAR SCHOOL — Sister Denise, Lucie M. Albert, Sister Simon.

Blair, Amyr, Roy, Latin; Lillian McDonald, Mathematics; Margaret Curtis, English; Mary Debarre, Social Sciences; Evelyn Lavigne, Commercial; Marie Adrien, French & Chemistry.

Blair, Amyr, Roy, Latin; Lillian McDonald, Mathematics; Margaret Curtis, English; Mary Debarre, Social Sciences; Evelyn Lavigne, Commercial; Marie Adrien, French & Chemistry.

Blair, Amyr, Roy, Latin; Lillian McDonald, Mathematics; Margaret Curtis, English; Mary Debarre, Social Sciences; Evelyn Lavigne, Commercial; Marie Adrien, French & Chemistry.

Insurance

B. M. BERRY, All Kinds of Insurance, Telephone 168, Edmundston, N. B.

Dinner Stories

DELIGHTED, AND HOW! "What would your father say if he saw you use that dreadful word?"

"He would be delighted — he's stone deaf."

"Oh, that's it! "Why are you in mourning? Is your husband dead?"

"No, but he has behaved so badly that I have gone back into mourning for my first husband."

Friday. — Cyr Martin of St. David accidentally drowned himself last Thursday as he went swimming immediately after dinner. Mr. Martin had been a barber in St. David for the past few years. Funeral services were held in St. Basil.

The Edmundston AA defeated the Caribou base ball team 6 to 5 in Edmundston Sunday afternoon. — Isale L. Cyr motored to Presque Isle Monday morning.

A midnight dance was held in the Almyria Hall Monday evening with music by the Symphonians from Presque Isle.

Friday. — Mrs. Fred Dougherty left Sunday for her home in Montreal after being the guest of Mr. and Mrs. Thomas Raymond for a few days.

— Mr. and Mrs. George Emile Dugal and family of St. Agatha were dining on relative's Friday in Edmundston over the week-end.

— Mr. and Mrs. Willie L. Martin of Frenchville were in town Saturday.

— Mr. and Mrs. Thomas Michaud together with their daughters, Nicole and Martha and son Albert left for Sanford Friday after spending a week with their son Wilfred.

— Therese Beaulieu of Boston, Mass. is spending a few days with her parents in Grand Isle.

— Mrs. Lauret Nadeau and her daughter Noella of Cabano, P. Q. are spending a few weeks with her parents, Mr. and Mrs. Eusebio.

— Mr. and Mrs. Thomas Dufour and family are camping a few weeks at Long Lake in St. Agatha.

Service d'Autobus

Le public est prie de prendre note que le Service d'Autobus Richard fonctionne actuellement entre St-Francois et Grand-Saul aux heures suivantes:

Dep. — St-Francois 7:45 a.m. Ar. — Edmundston 8:55 a.m. Dep. — Edmundston 10:00 a.m. Ar. — Grand-Sault 11:45 a.m. Dep. — Grand-Sault 1:00 p.m. Ar. — Edmundston 2:45 p.m. Dep. — Edmundston 3:15 p.m.

Service d'Autobus RICHARD

Le samedi, venez vous-même faire vos achats. Après 6 heures prix réduits sur certaines lignes

Le samedi, venez vous-même faire vos achats. Après 6 heures prix réduits sur certaines lignes

Le samedi, venez vous-même faire vos achats. Après 6 heures prix réduits sur certaines lignes

Le samedi, venez vous-même faire vos achats. Après 6 heures prix réduits sur certaines lignes

Le samedi, venez vous-même faire vos achats. Après 6 heures prix réduits sur certaines lignes

Le samedi, venez vous-même faire vos achats. Après 6 heures prix réduits sur certaines lignes

Le samedi, venez vous-même faire vos achats. Après 6 heures prix réduits sur certaines lignes

Le samedi, venez vous-même faire vos achats. Après 6 heures prix réduits sur certaines lignes

Le samedi, venez vous-même faire vos achats. Après 6 heures prix réduits sur certaines lignes

Le samedi, venez vous-même faire vos achats. Après 6 heures prix réduits sur certaines lignes

Le samedi, venez vous-même faire vos achats. Après 6 heures prix réduits sur certaines lignes

Le samedi, venez vous-même faire vos achats. Après 6 heures prix réduits sur certaines lignes

Tempting Summer Foods - HERE -

Mets Appétissants pour l'Été. Easily prepared during the Warm Weather to tempt the most fastidious appetites. Faciles à préparer pendant les mois chauds d'été, pour aiguïser les appétits les plus délicats.

Table listing various food items and prices, including Raisins, Shredded Wheat, Cereals, and other products.

THE CANADIAN STORES LTD.

Where It Pays to Shop

NOTICE OF SALE

To the heirs-at-law, executors, administrators and assigns of Alcide Marquis, late of the Parish of Saint Andre, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Farmer, Deceased and Laura Marquis, his wife, and to all others whom it may in any wise concern: —

NOTICE IS HEREBY GIVEN that under and by virtue of the Power of Sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the Seventeenth day of February, A. D. 1933, and made between the said Alcide Marquis and Laura, his wife, of the first part, and Fred Marquis, of the said Parish of Saint Andre in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Farmer, and Marie Marquis, his wife, of the second part, and registered in the County of Madawaska County Records in Book W-4, pages 481-482, under official Number 2183 of the said Records, there will for the purpose of fulfilling the conditions and stipulations mentioned therein, default having been made in the performance of the said conditions and stipulations thereof, be sold at Public Auction, on Friday, the Twenty-eighth day of July next, in front of the Court House, in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, at the hour of Four o'clock, in the afternoon, the lands and premises described in the above-mentioned mortgage as follows: —

All that certain piece, parcel or lot of lands and premises situated lying and being in the Parish of Saint Andre in the County of Madawaska and Province of New Brunswick aforesaid, bounded and described as follows: —

"All the most eastern One-half of Lot No. 194, granted to one A. Leveille in Levesque Settlement, Containing Fifty acres more or less; —

Also all that other certain lot or tract of land and premises situated lying and being in the said Parish of Saint Andre, known and distinguished as Lot No. 177 granted to the said Fred Marquis, in Block Three, containing One Hundred acres more or less; —

And also all that other certain lot or tract of land and premises situated lying and being in the said Parish of Saint Andre, known and distinguished as Lot No. 176, granted to one George O. Poiras, in Block Three, containing One Hundred acres more or less; —

TOGETHER with the buildings and improvements thereon and appurtenances to the same belonging, and all the right and privileges to the same appertaining.

Dated this 27th day of June A.D. 1933. AImé BABINEAU, J. E. MICHAUD, Solicitor for Mortgagee. 445-6/Jullet

HERE TO SERVE YOU!

G. T. KENNEDY General Insurance, 89, Church St. — EDMUNDSTON, N. B. Representing the leading Life, Fire and Casualty Companies. JUST INSURANCE — NO OTHER "SIDE-LINES" OR INTERESTS.

PERSONALS

—Mr Gordon Powers, medical student at McGill, has been visiting J Hazen Horncastle for the past week.

—Mrs Rankine Horncastle and daughter are spending the summer months in Fredericton and Montreal.

—Donald Adams, Herbert Larlee, and Snap Dickie spent the week-end with friends in Campbellton.

—The following men played Golf in Perth over the week-end: T. M. Barry, F. O. White, F. G. Maczuit, C. S. Larlee, George Larlee, T. J. Scott, E. W. G. Chapman, H. C. Nosworthy, E. MacEwan, A. Craoivre, and F. Boyd.

—Mr and Mrs George Gibson of Woods-ock, and Mr and Mrs J. Stack of Houlton, Maine, were recent guests of Mr and Mrs F. Dodd Tweedie.

—Mrs C. E. Cole, Mrs E. A. Wade and Miss Eddie Cole returned on Saturday from a motor trip to Boston.

—Miss Olive Seymour of Arthurette is the guest of Mr and Mrs M. E. Amos.

—Mrs L. M. Sherwood, Misses Betty and Barbara Sherwood, Mrs W. R. Clarke, Mrs D. A. McAlary, and Miss Virginia White are spending two weeks at Notre Dame du Lac.

—Miss Agnes Hebert, Miss Phyllis Hall, Mrs D. H. Matheson, and Mrs F. Dodd Tweedie played Golf at Perth on Monday.

—Mrs Thomas Malcolm returned to Montreal on Saturday, after spending several weeks with her sister, Miss Emily Babin.

—Mrs D. A. Fraser and son Jimmie, and Mrs Hugh Kennedy and daughter Jane, are spending a month a Younghal Beach.

—Leo Leley of Campbellton was a recent visitor in town.

—Mr and Mrs B. M. Berry left on Saturday on a motor trip to Chicago, to attend the world's Fair.

—E. MacEwan of Montreal spent several days in town recently.

—Miss Phyllis Hall returned from Montreal on Saturday.

The Goody Shoppe

(Opposite Star Theatre) Edmundston, N. B. We serve light lunches, all Home Cooking, Ice Cream with Cake or Cookies.

Chocolate Bars and Ice Candy sold wholesale and retail. Cold Drinks, cigars, cigarettes and tobacco.

Don't forget to taste our Hot Roasted Peanuts and Pop Corn.

SPECIAL — Choice Chocolates, per lb 25¢

Emile Rossignol, prop



Avis Public

AVIS est par la présente donné que la liste d'assèment pour l'année 1933, est entre mes mains à titre de percepteur des taxes.

Toutes personnes qui n'ont pas payé leurs taxes dans les 30 jours mentionnés dans mon avis du 1er Juin 1933, seront considérées comme délinquants et à moins que ces taxes soient payées dans le délai accordé par la loi, le paiement en sera exigé sans délai.

Public Notice

Public Notice is hereby given that the assessment List of the Town of Edmundston, for the year A. D. 1933 remains in my hands as collector and receiver of taxes.

All persons who have not paid their Taxes within Thirty Days mentioned in my Notice of June 1st A. D. 1933 are defaulters and unless payment be made by them respectively at the expiration of the time mentioned in the demand of the Rates of Taxes, payment will be enforced without delay.

Dated at Edmundston, N. B., this 13th Day of July A. D. 1933. THOMAS GUERRETTE, Secretary-Treasurer 245-13/Jullet

MARITIME CROP PROSPECTS GOOD

Moncton, N. B. June — Crop prospects in the Maritime Provinces are good. Although the season is slightly backward, this should not have any deleterious effect on the final result.

INCREASE IN TOURIST TRAVEL TO MARITIMES ANTICIPATED 1933

Hotel men in the maritime Provinces are expecting an increased tourist business for the season 1933 judging from the number of requests for accommodation already received, according to the tourist and Convention Bureau of the Canadian National Railways. All three provinces, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island, are well equipped to handle the tourist trade and offer accommodation ranging from the more elaborate hotels to private farm homes. In Nova Scotia the Canadian National operates the Nova Scotia Hotel at Halifax, one of the outstanding hotels of the east, and Pictou Lodge at Pictou, a seaside summer resort on the south shore of the Strait of Northumberland, patterned after Jasper Lodge in the heart of the Canadian Rockies. At Charlottetown, Prince Edward Island, is the Canadian National Hotel another outstanding hostelry of Maritime Canada.



Le Vêtement

Est rendu possible par notre service moderne de nettoyage à sec Robes et manteaux que vous pouvez avoir l'intention de mettre de côté peuvent être restaurés pour des mois encore d'utilité par notre méthode perfectionnée de remise à neuf des vêtements.

Et le coût est étonnamment bas Apportez vos vêtements ici vous mêmes ou téléphones à 32-2 et nous nous en occuperons.

R. H. RICHARDS

Nettoyage et Pressage 37, rue de l'Église — Edmundston Service rapide — Tel.: 32-2.

SHAVING WITH EASE

ROLL'S RAZOR de it. We have in stock also the famous 'King Cutter Gillette and Auto Strap Blades.

T. J. Aubé

JEWELER & OPTICIAN Church St. — Edmundston

Restaurant Ideal

IDEAL TEA ROOM L'endroit idéal à Rivière-du-Loup pour prendre un bon repas. M. T. E. Boudreau, ancien gérant du "Manoir" dirige personnellement son Restaurant et son Salon de Barbiol.

Service courtois et de première classe. Bienvenue à tous! 245-22/Jullet.

— Mrs Dr I. R. Cyr of Fort Kent is calling on friends in St. David.

C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Novicov.

LE MADAWASKA

Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Dorat

J.-G. BOUCHER, éditeur-proprétaire.

ABONNEMENT: Canada \$2.00 Etranger \$2.50

Rédigé en collaboration.

Quelques Réflexions

A la suite du Rapport de la Commission Scolaire

Nous publions dans une autre page de ce journal le rapport annuel des commissaires des écoles publiques de la ville, aux contribuables du district scolaire. Ce rapport contient des données très importantes sur la question scolaire en ville, tant au point de vue financier qu'éducationnel.

Tout d'abord le président des commissaires fait remarquer que "si nous avions raison d'être fiers des succès de nos élèves durant les années dernières, nous regrettons de dire que les progrès de nos enfants n'ont pas été aussi satisfaisants cette année."

En effet, ceux qui s'intéressent à l'enseignement qui se donne dans nos écoles publiques constataient que les résultats ne sont pas ce que les contribuables sont en droit d'attendre.

Les contribuables ont fait des sacrifices énormes pour l'érection d'écoles modernes et nous ne croyons pas qu'aucun ait mesquiné lorsqu'il s'est agi de mettre à la portée des élèves toutes les choses nécessaires pour leur procurer les meilleures chances d'éducation.

Nous avons des écoles spacieuses et très modernes et rien n'est épargné, de la part des contribuables, pour fournir au personnel enseignant les choses nécessaires à l'enseignement.

Nous pouvons dire sans crainte d'erreur que les contribuables n'ont rien à se reprocher. Quels sont donc les causes de cet échec ?

Dans son rapport, le président nous donne deux : les classes trop nombreuses et trop de changements dans le personnel.

On conçoit qu'un instituteur ou une institutrice obtiendra de meilleurs résultats avec une classe de vingt-cinq ou trente élèves, que si elle en a quarante ou cinquante. Avec une classe nombreuse il lui faudra travailler plus fort pour donner à chacun la même attention et montrer plus d'énergie et de talents pour arriver aux mêmes résultats.

C'est par économie que le nombre de classes a été réduit en dépit du nombre toujours grandissant des élèves. Peut-on dire qu'on a réalisé une économie si, comme le dit le président de la commission scolaire, les élèves qui manquent leurs examens et ne peuvent pas monter de classe, coûtent aux districts de quatre à cinq dollars par an.

Le second facteur, auquel la commission scolaire attribue l'insuccès d'un grand nombre d'élèves, c'est un changement trop fréquent dans le personnel, ce qui revient à dire qu'une partie du personnel enseignant dans nos écoles qui coûtent aux contribuables près de cent mille dollars par an, manque de compétence ou n'ont pas les qualifications nécessaires pour remplir la position qu'on leur confie.

Nous lisons dans ce rapport que sur 43 institutrices au cours académique, "dix-neuf étaient sans expérience dans l'enseignement ou sans expérience dans les grades qu'elles étaient chargées d'enseigner."

Qui donc est responsable du choix du personnel enseignant? Est-ce le principal, sont-ce les commissaires ?

Nous nous rappelons encore qu'il y a quelques années, un principal des plus compétents de la province, a payé de sa tête lorsqu'il voulut s'entourer, dans nos écoles, d'un personnel qualifié pour l'enseignement des différents grades.

Certains commissaires du temps ont prétendu qu'il appartenait aux commissaires de choisir les instituteurs et les institutrices. Ce principal d'autrefois ne voulait pas engager le personnel enseignant, il voulait simplement recommander ceux et celles qu'il croyait qualifiés.

Depuis, bien des choses se sont passées. Des institutrices d'expérience sont disparues d'Edmundston, d'autres ont été tenues à l'arrière plan qui promettaient beaucoup pour l'avenir et, à la suite de "schemes" de toutes sortes, on est obligé aujourd'hui d'avouer que l'enseignement dans nos écoles publiques est un fiasco.

Les contribuables peuvent-ils rester indifférents à un tel état de chose? L'enseignement des enfants est une chose trop importante, pour le laisser entre les mains d'individus qui s'en font un jouet.

Il existe dans certaines villes des groupements de parents qui se donnent pour mission de surveiller l'instruction et l'éducation que reçoivent leurs enfants dans les écoles. Ces parents se réunissent périodiquement et discutent les problèmes scolaires, au point de vue purement éducationnel. Ils prêtent au personnel enseignant un concours précieux dans son travail.

Etant les mandataires des parents, les instituteurs et les institutrices ont envers ceux-ci d'autres devoirs que celui de montrer aux enfants à lire, à écrire et à calculer.

Nous croyons que le temps est opportun, en notre ville, pour les parents de se grouper en association et de donner à l'éducation de ceux qui formeront la future génération, une attention plus grande qu'on ne l'a fait dans le passé.

Les parents protestants, comme les parents catholiques, tiennent à ce que leurs enfants reçoivent non seulement l'instruction mais une saine éducation. Nous ne croyons pas que les enfants protestants aient été plus favorisés que les nôtres, depuis quelques années. Ils sont tout autant les victimes du fiasco actuel. Il est donc important que le public ouvre les yeux dès maintenant pour éviter un plus grand désastre, lequel,

G. N. TRICHOIRE

VARIETES

AUTOMOBILISME SOVIETIQUE

Tous ceux qui ont suivi la mise en pratique du plan quinquennal, dont nous parlions dans un assez récent article, ont pu lire, en leur temps, les statistiques statistiques concernant l'augmentation requise de l'industrie lourde. Les journaux soviétiques croient par dessus les toits que, par exemple, la production de cette industrie, en octobre 1931, était en croissance de 19% sur celle de septembre de la même année, et en avance de 39.3% sur celle d'octobre 1930. La feuille officielle "Izvestia" célèbre l'héroïsme des 38,000 ouvriers et monteurs qui terminèrent, en trois mois, l'immense fabrique d'automobiles de Nijni Novgorod. Ce nouveau Detroit devait produire plus de 100,000 Fordis par an. On ne parlait que de convois ferroviaires transportant vers les régions agricoles des milliers de tracteurs. Le malheur est que, d'abord, on ne se préoccupa pas de les réparer après quelques jours d'essai. Le reste est à l'avenant. Il est facile de conclure.

Georges Nestler Trichoire

pour avoir suivi les affaires scolaires d'une façon peut-être plus attentive que la majorité des contribuables, nous prévoyions et qu'à certaines occasions nous avons tenté de prévenir.

Gaspard BOUCHER

NE LUI REFUSEZ JAMAIS VOTRE ENFANT

VOUS VOUS EN REPENTIRIEZ

J'arrive d'une ordination de prêtre. J'ai vu un jeune homme heureux, des parents au comble du bonheur, toute une paroisse en liesse. Ce jour-là, ce coin de terre semblait une annexe du Paradis.

Lui, le beau et grand jeune homme de vingt-quatre ans, réalisait le rêve de sa vie. Il voulait le sacerdoce. Dieu vient de le lui accorder.

Le Seigneur l'avait discerné dans la foule dès son enfance.

Nouvel Eliacin, il avait servi la messe. L'Esprit qui souffle là où Il veut lui avait fait pressentir son rôle futur de sacrificateur. Il monterait à l'autel du Dieu vivant.

Pour cette vocation des cimes spirituelles, il fallait grandir.

Le prêtre ne doit-il pas enseigner la science et la vertu ?

Huit années d'études classiques l'avaient moulé pour recevoir les génies des plus sublimes. Il avait vécu avec les génies d'Athènes et de Rome; il avait reçu les leçons des plus grands maîtres de la langue française.

Après les classiques, après la philosophie et les sciences naturelles, il avait abordé le domaine de la reine de la culture: la théologie.

Quatre années durant, il avait vécu sur ces hauteurs où l'air est plus pur, le silence plus complet et Dieu plus rapproché.

Mais chez lui, la formation de la volonté n'avait pas été négligée.

Ses directeurs avaient tout mis à contribution pour faire de lui un caractère, un tempérament, un homme quoi ! et non une éponge, un voluptueux ou un lâche comme il y en a trop.

Dieu merci, ils avaient réussi.

La science, la vertu et la grâce illuminaient ce beau front de jeune homme.

Restez toujours ainsi, mon ami. Restez toujours aussi candide, aussi enthousiaste du bien, aussi épris d'idéal divin, beau lévite du Christ !

Etienne, Laurent, Jean le bien-aimé devaient être ce que vous étiez, ce matin, aux pieds du Pontife.

Ne vous laissez point abattre par la tâche surhumaine qui vous attend. A vaincre sans péril, on triomphe sans honneur.

Dieu, d'ailleurs, qui aime les jeunes sera avec vous dans les combats.

Avec Lui, même quand on perd, on triomphe.

Ils étaient heureux, les chers parents du nouveau prêtre.

Ils avaient donné leur fils à Dieu, et Dieu le leur rendait transfiguré, divinisé.

Demain l'Hostie-Sainte, distribuée par leur enfant, mettrait le comble à leur bonheur.

Ah! comme aujourd'hui, ce père et cette mère ne regretteraient pas les sacrifices consentis ! Comme ils seraient prêts à les recommencer !

La richesse crée rarement un prêtre. Les larmes ont souvent ce pouvoir créateur. L'instruction du jeune homme pesait lourdement sur le modeste budget de famille. Il avait fallu se priver. On s'était privé.

Il s'agissait de préparer un prêtre au Seigneur. Ce matin, ce père, cette mère verra l'os de leurs os et le chair de leur chair consacrer le corps du Christ,

purifier le crime et le péché, et prêcher les miséricordes du Seigneur. Quel centuple !

Dans la foule accourue, je reconnus les parents de d'autres prêtres, de religieux ou de religieuses. Eux aussi jouissaient. Une date d'or, un jour ensoleillé revivaient dans leur mémoire.

Ils soupiraient, ces chers bons papas et ces douces mamans.

Leurs fils, prêtres ou religieux, leurs filles religieuses priaient pour eux et les familles dont ils étaient issus.

Peut-être expiaient-ils ou réparaient-ils les scandales d'une paroisse ? A la justice divine, ils offraient une compensation appréciée.

Quel bonheur et quelle consolation pour des parents chrétiens de dire : Nous avons un fils prêtre ou religieux; nous avons une fille religieuse ! C'est la bénédiction du Ciel sur toute une race.

On raconte que lors des fêtes de la canonisation de saint Louis de Gonzague, la mère du jeune saint assistait, à cette mémorable célébration.

Une maman qui contemplant l'image de son fils sur les autels ! Cette scène ne se décrit pas. C'est le triomphe des triomphes puisqu'il a son retentissement dans l'éternité.

Tout père ou toute mère qui voit l'Evêque ordonner leur fils ou recevoir les serments de leur fille, partagent l'allégresse de la mère de saint Louis de Gonzague, car l'ordination ou les vœux de religion consistent un bond prodigieux vers les sommets de la sainteté.

Hélas ! par contre ! malheur, trois fois malheur à celui ou à celle qui perd sa vocation ou fait perdre la vocation d'un autre !

(Le Messager)

Esdras du Terroir.

LES FAITS SOUS LA LOUPE

On dit que la conférence économique mondiale sera un fiasco.

Elle a bien fallu être ajournée d'une façon prématurée.

C'est Bennett qui a arrangé toutes les difficultés.

Le premier ministre du Canada a dit aux délégués: "Si vous n'êtes pas assez vieux (en affaires, bien entendu) pour discuter la question monétaire sans vous chicaner, changez de sujet."

Et c'est grâce à Bennett si les affaires monétaires se continuent.

Notre premier ministre est aussi consciencieux que ce voyageur de commerce qui ne voulait jamais retourner chez lui avant le jour qu'il avait mentionné à son épouse pour son retour, de crainte de la décevoir.

Si Bennett était revenu de Londres avant le temps, il n'aurait qu'une fois de plus manqué à sa parole.

Et ce n'aurait pas été le premier désappointement qu'il aurait causé au peuple canadien.

La conférence économique... ne sera pas une économie pour aucun des pays représentés.

Elle sera ce que fut en miniature la conférence d'Ottawa — économique pour les délégués, coûteuse pour les pays représentés.

Et les résultats seront, semble-t-il, un échec pour les Etats-Unis et les principales nations de l'Europe.

Sauf pour la Russie soviétique qui compte déjà trois grandes victoires.

L'Angleterre a levé l'embargo sur les produits russes, pour sauver de la prison deux de ses sujets, accusés de sabotage et d'espionnage.

Les Etats-Unis vendront du coton aux Russes et les industriels américains reprendront, avec les Soviets, leur commerce lucratif.

Et de tout ceci, le Canada retirera un peu d'honneur: celui d'avoir prévenu un fiasco à ces importantes assises.

Le peuple canadien ne peut vivre d'honneur et de compliments.

On dit que savoir duper jusqu'au bout, malgré l'évidence établie, c'est du cynisme à haute tension... C'est parfois un art.

Plusieurs continuent à travailler pour la prospérité sans trop s'occuper de la prospérité.

L'inconvénient de l'âge mur c'est de se gêner soi-même.

PASSIM

LE 4 JUILLET AUX ETATS-UNIS

New-York, 6 — La célébration du 4 juillet a coûté la vie à 142 personnes et des centaines d'autres ont été blessés au cours d'excès de feu pendant les réjouissances du 171ème anniversaire de la république américaine. Ce sont l'automobile et l'eau qui ont pris le plus grand tribut humain.

Ste-Anne de Mad.

EXPLE DU VILLAGE (DISTRICT No. 2) Résultats d'Examens

Grade VIII — Gemma Cyr 87.3, Germaine Dugas 87.1, Lionel Martin 85.2, Léonide Sirois 81.1.

Grade VII — Jeannette Martin 91.1, Yvonne Martin 85.3, Cécile St-Pierre 81.2, Benjamin Saindon 80.2.

Grade VI — Eblanthe Martin 81.8, Juliette Dugas, 81.6, Lionel Martin 81.6, Arthur Picard 71, Lucien Label 63.7, Adalbert Lizotte 55.5, Arthur Sirois 54.2.

Grade V — Aimé St-Pierre 93, Blanche Saindon 92.4, Simone Picard 88.6, Yvette Soucie 87, Eva Soucie 77.7, Ludger Soucie 69.8, Laurette St-Pierre 63.8, Rita Martin 54.4.

Grade IV — Claude Cyr 95.7, Edie Dugas 85, Carmel St-Pierre 80.3, Hermine Martin 77.9, Zoel St-Onge 73.3, Téléphore Soucie 70.6, Rodolphe Lajoie 70.3, Veronique Guay 66.9, Roger Sirois 53.4, Gertrude Bourgois 53.

J. Thériault, Inst.

Advertisement for Eagle Brand Condensed Milk featuring an image of a baby and the text 'Si Vous Ne pouvez Allaiter Bébé... Essayez le LAIT EAGLE'.

Savoureux! Rafratchissant!

Advertisement for 'MARQUE JAUNE' 'THE SALADA' brand dressing, showing a product bottle and the text 'Vendu partout dans les Maritimes'.

DOMINION STORES LIMITED "where Quality Counts" CANADA'S LARGEST RETAIL GROCERS

VALEURS SPECIALES — SPECIAL WEEKLY VALUES

Pure Cane Granulated SUGAR - SUCRE 10 lbs 69¢

Light Syrup — Standard Quality PEARS POIRES 2.23 avec sirop léger

MARVEN'S Orange Cream BISCUITS lb 19c

Savon LIFEBOUY Soap 2 barres cakes 15c

Table listing various grocery items and their prices, including SAUMON, SALMON, KOLLOGG'S, etc.

FRUITS & LEGUMES — FRESH FRUITS & VEGETABLES

Table listing fresh produce items and prices, including CITRONS, LEMONS, POMMES, etc.

Table listing fresh produce items and prices, including ORANGES, THE à la livre, BULK TEA, etc.

RAPPORT FINANCIER COMMISSIONS SCOLAIRE D'EDMUNDSTON DISTRICT No. 1

ANNEE FINISSANT LE 30 JUIN 1933

RAPPORT ANNUEL

Du Bureau des Commissaires des Ecoles de la Ville d'Edmundston, District Scolaire No. 1, comté de Madawaska — Année 1932-33.

Messieurs les Contribuables :—

Il me fait plaisir de vous soumettre, tel que requis par la loi, le rapport annuel du Bureau des Commissaires des Ecoles publiques de la ville d'Edmundston pour l'année 1932-33.

BUREAU DES COMMISSAIRES ET OFFICIERS

Les membres du bureau des commissaires sont :— M. Pio H. Laporte, M.D., président; M. Denis M. Martin, M. T. M. Richards, M. Denis Martin, élu commissaire au mois de juillet 1930 est celui dont le terme d'office se termine à cette assemblée.

Les commissaires du district sont aussi membres du Comité de l'Ecole Vocationnelle, ainsi que M. R. S. White, électricien de la Compagnie Fraser, et M. John Bourque, contre-maitre au C. N. Ry.

Les autres officiers sont :— M. Thaddée Hébert, auditeur, Denis Martin, directeur pour la patinoire, Donat Daigle, secrétaire, D. R. Bishop, principal; Thaddée Martin, engagé dernièrement par la commission comme agent collecteur et surveillant du vagabondage. Au cours de l'année, le Bureau a tenu 27 assemblées. Ces réunions se font au salon de l'Académie.

Cette année, par raison d'économie, nous n'avons pu, comme par les années dernières, publier en volumes les divers rapports sur l'activité de nos écoles. Nous croyons que la publication du rapport annuel des commissaires dans notre journal local, "Le Madawaska", fournira aux contribuables les informations suffisantes sur les affaires scolaires de ce district.

CONDITION DE L'ENSEIGNEMENT

Ce rapport serait incomplet s'il ne traitait de des conditions matérielles et financières de l'administration de nos affaires scolaires.

Les résultats obtenus dans l'enseignement sont de première importance. Si nous avions raison d'être fiers des succès de nos élèves durant les années dernières, nous regrettons de dire que les progrès de nos enfants n'ont pas été aussi satisfaisants, cette année. La cause de ce changement est due aux facteurs suivants :—

10.— **Classes trop nombreuses.** — Par économie, nous avons été obligés de réduire le nombre de classes et diminuer le personnel enseignant de quatre institutrices, lorsque l'enregistrement des élèves montait de 1669 à 1796.

20.— **Trop de changements dans le personnel enseignant.** — Sur 43 institutrices à cours académique, dix-neuf étaient sans expérience dans l'enseignement ou sans expérience dans les grades qu'elles étaient chargées d'enseigner.

Les élèves qui faillissent et sont obligés de reprendre leur année, nous coûtent de \$4,000 à \$5,000 par an.

Les gradués étaient au nombre de 15, au cours académique, 13 au cours Commercial, 7 au cours Industriel, 2 en électricité et 6 au cours technique post-scolaire. Classe de gradués beaucoup plus nombreuse que d'habitude.

Les classes se sont ouvertes le 7 septembre 1932 avec un personnel de 42 professeurs au cours académique, 5 au département vocationnel et une institutrice pour les classes spéciales.

BATISSES ET ACCOMODATION

Tel qu'annoncé à la dernière assemblée annuelle, nous avons conçu pour les élèves dans trois écoles. A l'école principale :— 21 classes avec 662 élèves. A l'école académique :— 23 " " 950 élèves. Ecole des Martin :— 4 " " 184 élèves faisant un total de 48 " " 1796 élèves.

Les bâtisses sont en bonnes conditions et nous ne voyons actuellement aucune réparation importante sauf le nettoyage général ordinaire, qui devra se faire pendant les vacances. Durant l'année, quelques réparations ont été faites à la résidence du gardien, sur la rue Rice.

ASSURANCE

Depuis sa construction l'école principale était assurée à 80% de sa valeur, soit pour \$126,000 et le matériel pour une somme de \$25,000. La commission a cru que cette somme était un peu haute et a renouvelé avec les mêmes compagnies pour une protection de \$100,000 sur la bâtisse et \$15,000 sur l'ameublement. La différence dans les primes représente une diminution d'à peu près \$500. Ces assurances sont pour trois ans à dater du 15 juin 1933 et nous coûtent \$1900.

PERSONNEL ENSEIGNANT

Le personnel se composait, pour l'année qui vient de finir, du Principal M. D. R. Bishop, B.A., et de 48 institutrices et institutrices. De plus un instituteur en musique. Ceci est une réduction de quatre sur l'an dernier. Pour réajustement de salaires, nous avons suspendu tous les engagements au mois de mai dernier. M. E. Picot, professeur au cours vocationnel et Mlle Richards du cours académique, ont donné leur démission; tous les autres ont été appliqués de nouveau, sauf Mlle Lane, dont l'engagement est encore en suspens. Des engagements ont été signés avec tous les applicants qui étaient à notre emploi l'an dernier. De plus, nous avons retenus les services de M. Clavette, qui remplacera M. Picot, de M. O. Guerrette, remplaçant

de M. Blanchard transféré au cours académique, de M. Collin, à la place de Mlle Richards.

Une grande pression a été faite auprès des commissaires, afin de renvoyer les institutrices non résidentes de notre district, pour les remplacer par des applicants ont les familles résident dans notre ville et dont les parents sont contribuables de ce district. La commission n'a pas cru devoir accepter ce changement. Actuellement le personnel se compose de 8 hommes, 4 sont mariés, 40 institutrices dont 10 religieuses, 23 sont résidents d'Edmundston, 8 sont résidentes du comté de Madawaska et 7 viennent de la province. Par ces chiffres il serait injuste de croire que la commission favorise spécialement les institutrices étrangères.

LES ELEVES

Le nombre des élèves enregistrés pour l'année qui vient de finir était de 1796, une augmentation de 127 sur l'an dernier. Nous constatons depuis une couple d'années une diminution dans le nombre des nouveaux élèves.

En voici la distribution :—

Grade I	227
Grade II	242
Grade III	219
Grade IV	267
Grade V	215
Grade VI	187
Grade VII	132
Grade VIII	112
Grade IX	40
Grade X	32
Grade XI	18
Spécial	20
Vocationnel	56

Les classes du soir ont dû être discontinuées, faute d'un enregistrement suffisant.

ASSIDUITE

La fréquentation des classes a été comme suit :—
Jours de classes 194
Assistance de chaque jour, (Moyenne) 1596
Total du nombre des assiduités pour l'année 297,405

FINANCES

Comme toutes les corporations publiques, le district scolaire a eu à faire face à de nombreuses difficultés financières, au cours de cette année de dépression. Prévoyant la situation, une réduction de 25% dans les salaires, avait été faite l'an dernier. Le budget du district scolaire se compose de deux items, une dépense fixe pour loyer, chauffage, entretien, rachat des débetures, fonds d'amortissement, intérêt, etc. Cette charge est à peu près de \$40,000. par an et irrédutable. L'autre dépense est celle des salaires; celle-ci peut varier jusqu'à un certain point. En 1931-32 les salaires coûtaient \$53,000, l'an dernier \$44,000; cette année nous avons dû encore réduire et essayer de faire fonctionner nos écoles avec une somme de \$35,000. Voici la nouvelle échelle des salaires :—

HIGH SCHOOL

Principal	\$ 175.00 par mois
Grade 10 (hommes mariés)	100.00 " "
Grade 9 (hommes mariés)	100.00 " "
Grade 9 (hom. célibataire)	85.00 " "
Grade 9 (femme)	65.00 " "

GRADES I à VIII — Académique

Salaires Actuels	Salaires 1933-34
\$ 50.00 à \$55.00	\$ 40.00 par mois
55.00 à 60.00	42.50 " "
60.00 à 65.00	45.00 " "
65.00 à 70.00	47.50 " "
70.00 à 75.00	50.00 " "

Enseignement Vocationnel

Directeur	\$ 50.00 par mois
Junior High	85.00 " "
Industriel 1	150.00 " "
Industriel 2	100.00 " "
Commercial 1	100.00 " "
Commercial 2	85.00 " "

Le district paiera aux institutrices, les moins payées, \$400.00 par an.

COLLECTION DES TAXES

La collection des taxes est l'unique moyen de tenir nos écoles ouvertes. Au cours de cette année, nous avons employé tous les moyens possibles, aimables, persistants, impérieux et coercitifs, pour faire payer les taxes. Sur un montant de \$78,945.00 nous avons collecté \$60,977.70 soit une balance de \$17,968.00 qui reste à percevoir. Au début de l'année une balance d'arrangements de \$16,700 apparaissait sur les livres de la commission. De cette somme \$8,055.66 ont été collectés.

Une assemblée des contribuables a été tenue au mois de mars dernier pour demander à la législature le pouvoir d'emprunter la somme de \$30,000 sur débetures, afin de rembourser la banque Provinciale. Ces débetures seront en vente bientôt, portant intérêt à dater du 1er septembre prochain.

Malgré les retards dans le paiement des taxes, nous avons pu opérer et arriver à la fin de l'année sans emprunts, sans faire de dettes. Tout est payé, excepté un terme de loyer de \$3885.00 au dernier mai, au Rvd. J. W. Conway. Le district a actuellement à son crédit, en banque, au compte courant, une somme de \$1,726.76.

Après un examen de la situation, nous constatons

que le budget qui était de \$72,000 pour l'année que nous finissons pourra être réduit à \$68,000 pour l'année prochaine.

Les évaluateurs de la ville ont évalué le district scolaire à \$5,997,845.00. Les listes montrent 1485 contribuables. La valeur de la propriété appartenant à la commission scolaire est de \$281,000.

COMPTE CAPITAL

Le total des obligations du district scolaire accumulées par l'émission de débetures à différentes dates jusqu'à ce jour s'élève à \$274,000., y compris le \$30,000 qui sera sur le marché dans quelques jours.

Le rachat de débetures en série, à différentes dates, se monte à \$30,500.

Le montant applicable au fonds de réserve, à notre crédit, actuellement en banque, est de \$5,000.

Le fonds de réserve est aujourd'hui de \$31,500.

Les commissaires réalisent la responsabilité de la charge que vous leur avez confiée; c'est leur ardent désir d'administrer les affaires du district d'une manière efficace et pour le plus grand bien de tous.

(Pio H. LAPORTE
Commissaires : (T. M. RICHARDS
(D. M. MARTIN

Lu à l'assemblée des contribuables, district scolaire Madawaska No. 1, tenue à l'école principale à Edmundston, à 10 heures A. M. le 10 juillet, 1933.

RAPPORT DE L'AUDITEUR

Commission Scolaire — District No. 1,
Paroisse de Madawaska — Edmundston, N. B.
1er Juillet 1932 au 1er Juillet 1933
Donat-L. DAIGLE, secrétaire.

RECETTES

Taxes Collectées 1932-1933	\$60,977.70
Arrangements de taxes collectées	8,055.66
Traites du Comté, termes juin et dec., 1932	3,755.34
Remboursement, Département technique	2,934.01
Tuition fees	658.75
Pupitres vendus	22.50
Encre vendue	3.45
Exécutions	7.20
Bureau d'Education, remboursement pour examens	57.00
Planche vendue	2.90
Loyer de l'Académie	37.00
Remboursement, prime d'assurance	7.52
Tuyau vendu,	2.00
Livres vendus	332.66
Intérêt, compte d'épargne	112.13
Intérêt sur Débetures	1,652.35
	\$78,618.17

DEPENSES

Salaires des Instituteurs et Institutrices	
M. D. R. Bishop	\$2,680.00
M. Theriault	2,000.00
J. E. Picot	1,450.00
Murillo Laporte	1,000.00
Amédée Blanchard	1,500.00
Pius Powers	1,062.50
L. A. Poulin	1,200.00
Réné Fournier	850.00
E. Miller	600.00
Marguerite Taylor	1,200.00
Isabel Lane	800.00
Odélie Couturier	600.00
Laura Rice	650.00
Simonne Ouellet	637.50
Edna Nadeau	675.00
A. Richard	544.00
M. Smith	525.00
Jeanne Charest	525.00
E. Levesque	675.00
Gertrude Nowlen	525.00
Germaine Comeau	619.00
Wm. Miller	850.00
Constance Richards	694.00
Hermaine Bernier	544.00
J. A. Levesque	720.00
Delina Couturier	600.00
Euphémie Soucy	712.50
Ida Martin	581.50
Aurore Mercure	562.50
Isabelle Levasseur	544.00
Cécile Daigle	581.50
Albina Long	637.50
C. Ouellet	544.00
Nélide Michaud	525.00
G. Martin	525.00
I. Richard	525.00
L. Brasseur	525.00
May Babineau	581.50
A. Chiasson	525.00
Soeur Hyacinthe	619.00
" Fortunat	372.68
" Flavie	525.00
" Marie-du-Carmel	850.00
" Julienne	656.50
" Louis	525.00
" Catherine	712.50
" Marie-Charles	675.00
" Mathias	600.00
" Eugénie	506.25
" Cyprien	188.52
Régina Richard Sub.	56.25
Mme J. E. Picot	16.50
Eula Rice	25.50
Mme L. Sears	21.00
Mme Jeanne Fournier	12.00

\$37,457.70

Salaires des Concierges

Ernest Brasseur	1,380.00
Wm. Dumont	960.00
Honoré Picard	450.00
Angelo Volpe	90.00
	2,880.00

\$40,337.70

Chauffage

Consumer Coal Co., Charbon	\$527.50
J. W. Hall	283.84
Charroiyage de charbon	45.00
	856.34

Bois

	1,347.05	2,203.39
--	----------	----------

Divers

C. N. Telegraph	3.95
Cartage	26.10
Transportation, chaises et pupitres	10.25
C. N. Fret et Express	9.82
Timbres de Poste et d'acise	65.26
Remboursement de taxes	48.25
Octroi Wilbrod Côté Re:	
(concours Fisher Body	50.00
Pour copier liste d'assessement	5.00
Collection des arrrages de taxes,	
J. B. Bellefleur	254.76
Collection des arrrages de taxes,	
E. J. Hubert	573.80
N. B. Telephone,	112.50
Achat de livres	313.52
Bureau de Compensation	27.51
Lavage et nettoyage	88.50
Papeterie et impressions	161.16
Frais d'exams "High School"	57.00
Soins médicaux,	4.00
Loyer, boîte de sûreté,	5.00
Salairé du Secrétaire	1,500.00
Salairé du l'auditeur,	125.00
Salairé: Thaddée Martin,	225.00
Bond du Secrétaire,	40.00
F. D. Tweedie, Assurances,	2,055.00
Frais de Législation,	56.50
Loyer de l'Académie	11,655.00
Escompte sur taxes	69.34
Approvisionnement pour les différents départements des écoles	782.06
Réparation aux écoles	597.78
Eau, lumière et égout	703.57
Intérêt sur billet en banque	1,503.90
Intérêt sur débetures	11,328.50
Commission sur coupons Re: Débetures	5.05
Débetures payées	2,500.00
	\$77,504.17

SOMMAIRE

RECETTES	\$78,618.17
Crédit en banque, compte d'épargne	
1er juillet 1932	3,240.34
Crédit en banque, compte courant	
1er juillet 1932 \$2,422.99	
Moins chèques non-payés,	
1er juillet 1932 290.20	2,132.79
	\$83,991.30
DEPENSES	\$77,338.97
Moins chèques non-payés	
E. Soucy \$71.25	
R. Lévesque 8.00	79.25
Crédit en banque, compte d'épargne	
1er juillet 1933 5,004.82	
Crédit en banque, compte courant	
1er juillet 1933 1,726.76	
	\$83,991.30
Arrangements des taxes non-collectées	
avant 1er juillet 1932	\$24,986.11
Taxes 1932-1933 non-collectées	17,967.34
	Total \$42,953.45
Billet dû, Banque Provinciale,	\$25,000.00
Obligations émises en 1916	\$ 4,000.00
" " 1922	50,000.00
" " 1923	125,000.00
" " 1924	40,000.00
" " 1925	25,000.00
	\$244,000.00
Montant payé, obligations	
émises 1916	\$4,000.00
Acompte payé, obligations	
émises 1922	30,500.00
Fond d'amortissement	
Obligation, Ville d'Edmundston	26,000.00 5½%
" " " " " "	1,500.00 5%
" Gov't Prov. of Alberta	1,500.00 4½%
" The Roman Catholic	
Bishop of St. John	1,500.00 5%
Ar. en banque Compte d'épargne	5,004.82
	\$70,004.82
Balance de la dette	173,995.18
	\$244,000.00 \$244,000.00

T. D. HEBERT,
Auditeur

Daté à Edmundston, N. B.
8 Juillet, 1933.



ATTENTION

HOMMES D'AFFAIRES — Quelque soit votre genre d'affaires, vous avez quelque chose ou des services que nous pouvons acheter de vous. — Faites affaire avec nous, nous ferons affaires avec vous.

AU PUBLIC EN GENERAL

Nous employons dix personnes pour vous servir au meilleur de leur habileté à un coût plus bas que d'autres peuvent vous charger pour le même travail — ou que vous pouvez le faire à la maison. Ces personnes sont vos employés. LEURS DEVOIRS consistent à faire vos lavages, vos repassages, à nettoyer et à presser vos vêtements, à nettoyer vos gants, vos chapeaux, vos couvertures, vos rideaux, vos meubles, vos tapis, vos tentures, vos coussins, etc.

Pour vous épargner l'achat de vêtements neufs, ils réussissent à donner aux vêtements usagés l'apparence de neufs. Ils peuvent également nettoyer et réparer vos sièges d'automobile.

SPECIAL pour cette semaine : Avec chaque habit nettoyé à sec (dry-cleaned) pour seulement \$1.00, nous presserons un pantalon GRATUITEMENT.

THE EDMUNDSTON LAUNDRY & DRY CLEANING PLANT

PHONE 183 — PHONE 183

JEUNE HOMME DECEDE A DRUMMOND

Grand-Sault (D.N.C.R.) — La mort vient de ravir à l'affection des siens Alphonse Casista, fils de Mme Norbert Casista de St-Michel de Drummond. Il est décédé à l'âge de 26 ans après une longue maladie, dimanche matin.

Il laisse dans un grand deuil son épouse, née Viola Lang's, une fille, Thérèse, sa mère Mme Norbert Casista, une sœur Mme Frank Richard de Grande-Rivière et cinq frères: Pierre, Johnny, Georges, Edmond et Norbert.

Les funérailles ont eu lieu dans l'église St-Michel de Drummond mardi matin à sept heures. Nos sympathies à la famille en deuil.

Si vous désirez de l'Assurance adressez-vous toujours à :

E.J. HUBERT

représentant d'assurances de toutes sortes, ayant plusieurs années d'expérience dans cette ligne et vous offrant un service sans égal. — Autorisation spéciale pour émettre vos polices immédiatement sur demande.

Bureau: 31, rue Canada — Téléphone 250.

RED & WHITE MAGASINS ROUGE & BLANC STORES

SPECIAUX SEMAINE du 14 au 20 Juillet Ces Prix au Comptant seulement

Table listing various products and their prices: Café Reno (la lb 39c), Thé Reno (la lb 44c), Riz Lion (avec cadeau 34c), EPICES assorties (4 onces 3 pqt 25c), Gelées Essences assorties (4 pqt 25c), Oranges Sunkist (la douzaine 42c), Vert de Paris (boîte 1 lb 35c), EXTRA SPECIAL! Farine à pain la poche \$2.65, CERTO pour confitures (31c), CIRE pour jarres à fruits (13c)

Jos. VERRET TEL. No. 122-1 Rue St-François

NOTES LOCALES

—M. Morris Rottenberg, du magasin Kasper, passe une semaine à Montréal en vacances. —M. Gérard Boucher, est allé à St-Quentin, dimanche dernier. —M. et Mme Alphonse Levasseur de Bonaventure, Alberta, en promenade depuis trois semaines chez M. Léville Levasseur de cette ville, sont retournés ces jours derniers. Ils arrirent à Montréal chez des parents.

—M. l'abbé J.-A. Boucher, vicaire à St-Quentin, passe la semaine chez sa mère Mme A. Boucher. —M. C.-F. Savoie, secrétaire-général de la Société L'Assomption et ses enfants, ont passé quelques jours en ville. —M. et Mme J. J. Gauthier de Québec étaient les hôtes de M. et Mme Ernest Rice, dimanche dernier.

—M. Forest-M. Fournier est parti le 1er juillet pour ses vacances. Il passera quelque temps à Montréal et à Québec; il doit ensuite visiter plusieurs endroits des provinces maritimes et se rendre chez des parents et amis à Bangor, Boston et Old Orchard.

—M. Jos. Morency, courtier en obligations de Québec, est actuellement en ville par affaires. —Nous apprenons que le Dr Poyers, autrefois de Rimouski, vient d'installer en ville pour pratiquer sa profession. C'est un spécialiste pour les yeux, les oreilles et la gorge.

NAISSANCES

—A M. et Mme Joseph Blanchard est né le 24 juin un fils baptisé Joseph, Léopold, Georges; parrain et marraine, M. et Mme Frank Lajoie.

—A M. et Mme Honoré Lajoie est née le 29 juin une fille baptisée Marie, Simonne, Lorraine; parrain M. Hector Cyr, marraine Mlle Bertha Lajoie.

—A M. et Mme Conrad Labelle est né le 28 juin, un fils baptisé Joseph Paul-Emile; parrain et marraine, M. et Mme Léon Jean.

—A M. et Mme Phylide Saucier est née le 2, une fille baptisée Marie, Evangéline; parrain et marraine M. et Mme Jean Fournier.

—A M. et Mme Nazaire Ouellet est né le 2 une fille baptisée Marie, Gilberte, Fernande; parrain et marraine M. et Mme Georges Beaulieu.

CHIC MARIAGE

Mardi le 11 juillet à 8h.30 du matin avait lieu le mariage de Mlle Alfreda Dubé, fille de M. Jos. P. Dubé, avec M. Léo Michaud d'Edmundston. Le mariage a été célébré par M. l'abbé Ls-A. Martin, curé de la paroisse, dans l'église St-Antoine. Les témoins étaient M. Jos. Dubé, père de la mariée, et M. Pius Michaud, C. R., oncle du marié.

Le choeur de chant exécuta un beau programme de musique. La mariée portait une ravissante toilette blanche. Mlle Edwina Akersley, cousine de la mariée, était bouquetière et portait une jolie toilette rose. Après la cérémonie les nouveaux époux prirent le déjeuner à l'Hotel Cyr puis partirent en voyage à Boston et autres villes américaines.

CHIC MARIAGE

Mardi le 4 juillet, à 7h.30, dans l'église de St-Léonard a été célébré le mariage de Mlle Bertha Bellefleur, fille de M. Antoine Bellefleur, à M. Albert Michaud, fils de M. Thadée Michaud.

La bénédiction nuptiale a été donnée par M. l'abbé Ezzy et M. l'abbé Fidèle Potras, cousin de la mariée, célébré à la Ste-Messe, assisté de M. l'abbé Léon Lévesque, de R. P. Alfred Lévesque, C.J.M., cousins de la mariée.

Un joli programme de musique fut exécuté par la chorale de St-Antoine. Mme Rob. Cyr touchait l'orgue. Mme Lorne Bourgoin chanta à l'offertoire le cantique du mariage et M. Roméo Michaud chanta un cantique par Gounod.

La mariée portait une ravissante toilette en satin blanc avec voile. Mlle Edwina Akersley était bouquetière. Après la cérémonie le déjeuner fut servi à la demeure de M. Antoine Bellefleur auquel prit part un grand nombre de parents et amis. Les nouveaux époux sont partis en voyage dans la province.

SUR L'ILE DU LAC-BAKER

Vous trouverez une très belle place pour vous baigner, ainsi que tout autre amusement. Canots à louer à très bas prix. Endroit idéal pour tenter.

Très bon restaurant, liqueurs, crème à la glace, sandwiches, etc. Très belle place pour vos vacances ou même un dimanche.

EXCURSION

Pèlerinage à l'Oratoire St-Joseph MONTREAL, et

Ste-Anne de Beaupré QUEBEC

MARDI 18 JUILLET

Départ d'Edmundston à 8h. du matin. Coucher à Ste-Anne de Beaupré et arrivée à Montréal dans l'après-midi du 18. Retour départ de Montréal le 21 juillet.

Prix: \$9.00 aller et retour. Prière de retenir vos billets dès maintenant en s'adressant au chauffeur des autobus.

Autobus RICHARD

MARIAGES

DUBE-SOUCY — Lundi matin, le 3 juillet, en l'église Immaculée-Conception, M. le curé Conway a béni le mariage de M. Eugénie Soucy à Mlle Claudia Dubé. MM. Wilfrid Cyr et Joseph Dubé servaient de témoins.

SOUCY-LONG — Lundi matin, 3 juillet, en l'église paroissiale de l'Immaculée-Conception M. le curé Conway a béni le mariage de M. Amé Long à Mlle Emely Soucy. MM. Georges Long et Henri Soucy servaient de témoins.

DUPUIS-BURLOCK — En l'église Immaculée-Conception lundi matin, 3 juillet, a été béni le mariage de M. David Burlock à Mlle Rosalie Dupuis. MM. Severin Dupuis et Hector Dufour servaient de témoins. M. le vicaire A. Violette a béni le mariage.

MICHAUD-BLANCHETTE — Mardi matin, 4 juillet, en l'église Immaculée-Conception a été béni le mariage de M. Jean-Baptiste Blanchette à Mlle Marie-May Michaud. MM. Eugène Blanchette et Alphonse T. Michaud servaient de témoins. Le mariage a été béni par M. le curé Conway.

Prochain Mariage — Mardi le 18 juillet sera béni dans l'église de St-Léonard le mariage de Mlle Azilda Cyr, fille de M. et Mme Thomas Cyr, d'Edmundston à M. Jules Corbin de Grand-Sault. — Pas de Cartes.

Le sulfate d'ammoniaque ou un autre engrais azoté doit être appliqués mais les engrais minéraux que tous les ans aux pâturages peront besoin d'être appliqués que tous les trois ou quatre ans.

Salon de Barbier GAGNON

Il me fait plaisir d'annoncer que j'ai retenu les services de M. Harvy Fife, barbier expert, et que je m'efforce de plus en plus de maintenir la bonne réputation de mon salon, par un service prompt et courtois.

Je sollicite votre patronage en vous garantissant complète satisfaction.

Lauréat GAGNON, Maître-barbier.

Retraites Fermées

Pour les Jeunes Gens et les Hommes Mariés à l'Hotel-Dieu de St-Basile, N. B.

Commençant Mardi Soir, 18 Juillet à 7h.30

Trois jours de prière dans le silence et la méditation — Les membres des Cercles de l'A. C. J. C. de la région sont particulièrement invités — Prière de retenir sa place immédiatement en s'adressant à la Rvde Mère Supérieure de l'Hotel-Dieu ou à M. Alphonse Pelletier, président des Anciens Retraitants du comté de Madawaska. St-Basile, N. B.

L'abbé JEAN DOUCET, directeur des Retraites.

Grand Concert Dramatique et Musical

Dimanche 16 Juillet — à Madawaska, Me. dans la salle paroissiale, sous les auspices de la succursale Pie XI de la Société L'Assomption — au profit de l'Eglise —

"EVANGELINE"

Drame historique en 3 actes par les amateurs de Baker-Brook. — Aussi comédie "Une Farce Judiciaire" ainsi que plusieurs morceaux de chants et d'orchestre.

VEenez EN FOULE!

ANNEE-SAINTE PELERINAGE OFFICIEL

A LA CITE VATICANE ET EN TERRE SAINTE sous le patronage immédiat de S. EM. LE CARDINAL J.-M.-R. VILLENEUVE, O. M. I. Archevêque de Québec AVEC L'APPROBATION DE L'EPISCOPAT

2 septembre — 26 octobre 1933

Aller et retour sur l'Empress of Britain' FRANCE, ITALIE, L'EMPIRE-SAINTE, ANGLETERRE (Une semaine à Jérusalem et à Rome. Cherbourg-Liégeois-Paris (auto-car), Milan, Venise, Juv'è-Sanmare Gallée (auto), Naples, Gènes, la Côte d'Azur (auto-car), Marseille, Lourdes, Lyon-Paray-le-Monial-Ars (auto-car). Retour facultatif par Londres).

55 jours: \$50.00, tous frais de voyage compris. (Seuls les pourboires sur les navires et le transport (es) restent à la charge de chacun). Directeur Spirituel: R. P. Joachim Piquet, S. J.

S'ADRESSER AU SECRETARIAT DU COMITE CENTRAL 100, Chemin Ste-Foy, Québec.

Médecin Dr HONORE CYR

Médecin-Chirurgien OULISTE Spécialité: Examen de la vue et traitement de la gorge. SAINT-BASILE, N.-B.

Avis à Nos Correspondants

Nous prions nos correspondants de ne pas trop nous tenir compte du retard dans la publication des nouvelles qu'ils nous envoient. Les services de mail, pendant les mois d'été, sont pour nous une cause d'ennuis de toutes sortes; nous recevons souvent trop tard pour la publication de la semaine des nouvelles qui nous sont envoyées deux ou trois jours à l'avance.

Special!

Nous laverons votre auto et donnerons une couche de peinture imperméable au top pour le bas prix de :

75c Faites-en l'essai!

Creighton & Caldwell LIMITED Telephone: 177

Ayant été bien encouragée par le public du comté dans le passé, la compagnie

J. CLARK & SON rouvre son magasin à Edmundston sous la direction de M. Jos. P. CYR. M. Cyr remercie le public de l'encouragement qu'il a toujours reçu et sollicite le patronage de tous dans la vente des Machines Agricoles.

TEL. No. 235

DES SPECIAUX chez



Sam Fuhrer

Quatre magnifiques groupes de notre assortiment régulier marqués à des prix très bas comparés aux prix réguliers. — Ce sont des marchandises d'été que nous voulons écouler. — Profitez-en!

ROBES en voile et en organdie, jolis modèles à manches courtes et demies longues — teintées les plus en vogue et diverses grandeurs. Prix réguliers jusqu'à \$3.95 pour \$1.99

ROBES en crêpe, nuances pastel, chics styles pour le sport, la sortie ou le bureau; plusieurs genres d'encolures, varié de couleurs. Prix réguliers jusqu'à \$3.50 pour \$2.19

Vous serez agréablement surprises de trouver dans ce groupe d'aussi belles valeurs. Robes pour soirées, et norgandie de fantaisie, modèles que vous serez fières de porter. Prix régulier jusqu'à \$5.95 pour \$2.95

Une aubaine — au milieu de l'été c'est en plein le temps de porter le Manteau en flanelle blanche. Nous vous offrons de choisir dans notre assortiment l'un des manteaux se vendant jusqu'à \$11.75 pour \$6.95



Il s'est vendu tant de graine de trèfle et de graminées au cours du mois dernier qu'il ne reste pas un gros surplus dans aucun district du Dominion, à l'exception peut-être du pâturin bleu du Canada dans le sud-ouest de l'Ontario.

La pratique de renfermer les moutons en troupeaux ou en grandes bandes dans des bâtiments, des enclos ou sur des pacages qui ont été longtemps employés pour les moutons, les expose à l'effet cumulatif des parasites.

Depuis l'année 1900, la séparation entre la ferme et la fabrication et la vente des produits animaux est devenue de plus en plus prononcée; elle a conduit au développement d'une industrie importante d'abatage et de salaison au Canada.

DEMANDEZ LES PRODUITS "VICTORIA"

chez F. T. LAJOIE & JOS. MICHAUD SPECIAUX du 14 au 20 Juillet

Table listing various products and their prices: ALL-BRAN gros paquet 18¢, MOUTARDE, verre de 6 onces 3 verres pour 25¢, ANNEAUX en caoutchouc pour jarres à fruits, 3 douz. 25¢, SUCRE en Poudre le paquet 10¢, SEL de TABLE, bte de 2 lbs 4 boîtes pour 25¢, COCOANUT à la pesée, la livre 19¢, OLD DUTCH la boîte 10¢, SUCRE BLANC 10 lbs pour 75¢, SOUPES CLARK'S la boîte 7¢, FEVES Heinz boîte de 2 lbs, chacune 15¢

Assortiment de Fruits et Légumes aux meilleurs prix du marché. AU COMPTANT SEULEMENT